

ДОГОВІР НА ПОСЛУГИ УСНОГО ПЕРЕКЛАДУ № _____

м. Київ

" ____ " _____ 2014 р.

Приватне підприємство "Апрель", в особі генерального директора Стешакової Наталії Аркадіївни, що діє на підставі Статуту, надалі "**Виконавець**", з однієї сторони, та **ТОВ « _____ »**, в особі директора _____, який діє на підставі _____, надалі "**Замовник**", з іншої сторони, уклали Договір про наступне:

1. ПРЕДМЕТ УГОДИ.

1.1. Замовник доручає, а Виконавець зобов'язується виконувати роботу з усного перекладу з _____ мови на _____ мову (або навпаки).

2. ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН ТА ПОРЯДОК ВЗАЄМОРОЗРАХУНКІВ.

2.1. Виконавець повинен забезпечити явку перекладача _____ мови _____ о _____ за адресою: м. _____, вул. _____ для здійснення усного перекладу. Перекладач повинен мати при собі документи, що підтверджують його кваліфікацію.

2.2. Вартість робіт за Договором складає _____ грн., із розрахунку _____ грн. за 1 годину роботи перекладача. Розрахунки здійснюються за передоплатою 50 відсотків від вартості робіт, що передбачаються, протягом однієї доби на підставі рахунку-фактури Виконавця.

2.3. Решта суми сплачується по закінченні робіт по перекладу.

2.4. Ціна послуг визначена на основі тарифів, що діють на дату підписання Договору. При зміні економічних умов, вартість робіт на послуги переглядається, про що Виконавець зобов'язаний повідомити Замовника не пізніше як за 15 днів.

2.5. Виконавець гарантує конфіденційність інформації, отриману в результаті усного перекладу.

3. ІНШІ УМОВИ.

3.1. Підтвердженням факту виконання робіт (послуг) є акт виконаних робіт.

4. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ.

4.1. Цей Договір дійсний з моменту підписання і діє до повного виконання Сторонами свої зобов'язань.

4.2. Цей Договір складено в двох примірниках, по одному для кожної із сторін, які мають однакову юридичну силу.

5. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ВИКОНАВЕЦЬ

ЗАМОВНИК

ПП „Апрель”

ТОВ «»

р/р 26007000386901 в АКБ "Київ"
МФО 322498 Код 31118287
м. Київ, вул. Григоренка, 36
тел. (044) 451-75-07, 501-25-37

Генеральний директор ПП «Апрель»

Стешакова Н.А. _____
